

権威についての問答

マルコによる福音書 11:27-33	マタイによる福音書 21:23-27	ルカによる福音書 20:1-8	ヨハネによる福音書
<p>27 彼らはまたエルサレムにきた。そして、イエスが宮の内を歩いておられると、祭司長、律法学者、長老たちが、みもとにきて言った、</p> <p>28 「何の権威によってこれらの事をするのですか。だれが、そうする権威を授けたのですか。」</p> <p>29 そこで、イエスは彼らに言われた、「一つだけ尋ねよう。それに答えてほしい。そうしたら、何の権威によって、わたしがこれらの事をするのか、あなたがたに言おう。</p> <p>30 ヨハネのバプテスマは天からであったか、人からであったか、答えなさい。</p> <p>31 すると、彼らは互に論じて言った、「もし天からだと言えば、では、なぜ彼を信じなかったのか、とイエスは言うだろう。</p> <p>32 しかし、人からだと言えば……」。彼らは群衆を恐れていた。人々が皆、ヨハネを預言者だとほんとうに思っていたからである。</p> <p>33a それで彼らは「わたしたちにはわかりません」と答えた。</p> <p>33b するとイエスは言われた、「わたしも何の権威によってこれらの事をするのか、あなたがたに言うまい」。</p>	<p>23a イエスが宮にはいられたとき、祭司長たちや民の長老たちが、その教えておられる所にきて言った、</p> <p>23b 「何の権威によって、これらの事をするのですか。だれが、そうする権威を授けたのですか。」</p> <p>24 そこでイエスは彼らに言われた、「わたしも一つだけ尋ねよう。あなたがたがそれに答えてくれたなら、わたしも、何の権威によってこれらの事をするのか、あなたがたに言おう。</p> <p>25a ヨハネのバプテスマはどこからきたのであったか。天からであったか、人からであったか。」</p> <p>25b すると、彼らは互に論じて言った、「もし天からだと言えば、では、なぜ彼を信じなかったのか、とイエスは言うだろう。</p> <p>26 しかし、もし人からだと言えば、群衆が恐ろしい。人々がみなヨハネを預言者と思っているのだから。」</p> <p>27a そこで彼らは、「わたしたちにはわかりません」と答えた。</p> <p>27b すると、イエスが言われた、「わたしも何の権威によってこれらの事をするのか、あなたがたに言うまい」。</p>	<p>1 ある日、イエスが宮で人々に教え、福音を宣べておられると、祭司長や律法学者たちが、長老たちと共に近寄ってきて、</p> <p>2 イエスに言った、「何の権威によってこれらの事をするのですか。そうする権威をあなたに与えたのはだれですか、わたしたちに言ってください。」</p> <p>3 そこで、イエスは答えて言われた、「わたしも、ひと言たずねよう。それに答えてほしい。</p> <p>4 ヨハネのバプテスマは、天からであったか、人からであったか。」</p> <p>5 彼らは互に論じて言った、「もし天からだと言えば、では、なぜ彼を信じなかったのか、とイエスは言うだろう。</p> <p>6 しかし、もし人からだと言えば、民衆はみな、ヨハネを預言者だと信じているから、わたしたちを石で打つだろう。」</p> <p>7 それで彼らは「どこからか、知りません」と答えた。</p> <p>8 イエスはこれに対して言われた、「わたしも何の権威によってこれらの事をするのか、あなたがたに言うまい」。</p>	

Mark 11:27-33	Matthew 21:23-27	Luke 20:1-8	John
<p>27 And they come again to Jerusalem: and as he was walking in the temple, there come to him the chief priests, and the scribes, and the elders,</p> <p>28 And say unto him, By what authority doest thou these things? and who gave thee this authority to do these things?</p> <p>29 And Jesus answered and said unto them, I will also ask of you one question, and answer me, and I will tell you by what authority I do these things.</p> <p>30 The baptism of John, was it from heaven, or of men? answer me.</p> <p>31 And they reasoned with themselves, saying, If we shall say, From heaven; he will say, Why then did ye not believe him?</p> <p>32 But if we shall say, Of men; they feared the people: for all men counted John, that he was a prophet indeed.</p> <p>33a And they answered and said unto Jesus, We cannot tell.</p> <p>33b And Jesus answering saith unto them, Neither do I tell you by what authority I do these things.</p>	<p>23a And when he was come into the temple, the chief priests and the elders of the people came unto him as he was teaching, and said,</p> <p>23b By what authority doest thou these things? and who gave thee this authority?</p> <p>24 And Jesus answered and said unto them, I also will ask you one thing, which if ye tell me, I in like wise will tell you by what authority I do these things.</p> <p>25a The baptism of John, whence was it? from heaven, or of men?</p> <p>25b And they reasoned with themselves, saying, If we shall say, From heaven; he will say unto us, Why did ye not then believe him?</p> <p>26 But if we shall say, Of men; we fear the people; for all hold John as a prophet.</p> <p>27a And they answered Jesus, and said, We cannot tell.</p> <p>27b And he said unto them, Neither tell I you by what authority I do these things.</p>	<p>1 And it came to pass, that on one of those days, as he taught the people in the temple, and preached the gospel, the chief priests and the scribes came upon him with the elders,</p> <p>2 And spake unto him, saying, Tell us, by what authority doest thou these things? or who is he that gave thee this authority?</p> <p>3 And he answered and said unto them, I will also ask you one thing; and answer me:</p> <p>4 The baptism of John, was it from heaven, or of men?</p> <p>5 And they reasoned with themselves, saying, If we shall say, From heaven; he will say, Why then believed ye him not?</p> <p>6 But and if we say, Of men; all the people will stone us: for they be persuaded that John was a prophet.</p> <p>7 And they answered, that they could not tell whence it was.</p> <p>8 And Jesus said unto them, Neither tell I you by what authority I do these things.</p>	